



Совет Безопасности

Distr.: General
26 March 2004
Russian
Original: English

Проект резолюции

Совет Безопасности,

подтверждая свою резолюцию 1373 (2001) от 28 сентября 2001 года, принятую на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций, и декларации министров, содержащиеся соответственно в приложениях к резолюциям 1377 (2001) от 12 ноября 2001 года и 1456 (2003) от 20 января 2003 года, а также свои другие резолюции, касающиеся угроз для международного мира и безопасности, создаваемых актами терроризма,

подтверждая далее, что терроризм во всех его формах и проявлениях представляет собой одну из самых серьезных угроз для мира и безопасности,

вновь заявляя о своей еще большей решимости бороться со всеми формами терроризма, выполняя свои обязанности по Уставу Организации Объединенных Наций,

напоминая государствам, что они должны обеспечивать, чтобы любые меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем их обязательствам согласно международному праву, и что им следует принимать такие меры в соответствии с международным правом, в частности международными стандартами в области прав человека, беженским правом и гуманитарным правом,

вновь обращаясь с призывом к государствам стать в безотлагательном порядке участниками всех соответствующих международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и поддерживать все международные инициативы, предпринятые с этой целью, а также в полной мере использовать источники помощи и рекомендации, которые имеются в настоящее время,

выражая признательность государствам-членам за их сотрудничество с Контртеррористическим комитетом и призывая всех их продолжать всецело сотрудничать с Комитетом,

высоко оценивая прогресс, достигнутый к настоящему времени Контртеррористическим комитетом, учрежденным Советом Безопасности в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) на основании главы VII Устава, в выполнении им его важной функции по контролю за осуществлением этой резолюции,



подчеркивая важную роль, которую международные, региональные и субрегиональные организации играют в борьбе с терроризмом, настоятельно призывая их активизировать помощь, оказываемую ими государствам-членам в деле осуществления резолюции 1373 (2001), и выражая признательность Комитету за координацию с такими организациями усилий по борьбе с терроризмом,

признавая, что многим государствам по-прежнему требуется помощь в деле осуществления резолюции 1373 (2001), и настоятельно призывая государства и организации информировать Комитет о тех областях, в которых они способны оказать помощь,

признавая также необходимость того, чтобы Комитет наносил, где это уместно, визиты в государства — с согласия соответствующего государства — и проводил обстоятельные обсуждения для целей контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001),

признавая, что такие визиты, когда это уместно, должны наноситься в тесном сотрудничестве с соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями и другими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, особенно с его Сектором по предупреждению терроризма, и при этом особое внимание должно уделяться вопросу о помощи, которая могла бы быть предоставлена в целях удовлетворения нужд государств,

подчеркивая важность повышения эффективности контроля за осуществлением резолюции 1373 (2001),

рассмотрев доклад Председателя Комитета (S/2004/70) о проблемах, с которыми сталкиваются как государства-члены, так и сам Комитет при осуществлении резолюции 1373 (2001),

подчеркивая важность устранения этих трудностей с целью обеспечить Комитету возможность эффективно контролировать осуществление резолюции 1373 (2001) и расширять работу по наращиванию потенциала, которой он занимается,

памятуя об особом характере резолюции 1373 (2001), о сохраняющихся угрозах для международного мира и безопасности, создаваемых актами терроризма, о той важной роли, которую Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности должны продолжать играть в глобальной борьбе с терроризмом, и о необходимости укрепления Комитета как вспомогательного органа Совета Безопасности, ответственного за деятельность в этой области, и не создавая прецедента для других органов Совета Безопасности,

1. *одобряет* доклад Комитета об активизации его работы (S/2004/124);
2. *постановляет*, что после активизации работа Комитета будет осуществляться в рамках пленарных заседаний — с участием государств — членом Совета Безопасности — и Бюро в составе Председателя и заместителей Председателя при содействии Исполнительного директората Контртеррористического комитета (именуемого далее «ИДКТК»), учреждаемого в качестве специальной политической миссии, действующей в соответствии с директивными указаниями, вынесенными на пленарных заседаниях, на первоначальный период, заканчивающийся 31 декабря 2007 года, и при условии проведения Советом

Безопасности всеобъемлющего обзора к 31 декабря 2005 года, с тем чтобы усилить способность Комитета контролировать осуществление резолюции 1373 (2001) и эффективно продолжать работу по наращиванию потенциала, которой он занимается;

3. *постановляет* далее, что ИДКТК, возглавляемый Директором-исполнителем, будет отвечать за выполнение задач, изложенных в докладе Комитета (S/2004/124), и *просит* Генерального секретаря в течение 45 дней с даты принятия настоящей резолюции назначить, после консультаций с Советом и при условии утверждения им, Директора-исполнителя ИДКТК, который приступит к исполнению своих обязанностей в кратчайшие сроки;

4. *просит* Директора-исполнителя ИДКТК в течение 30 дней с момента вступления в должность представить на утверждение на пленарном заседании, после консультаций с Генеральным секретарем и действуя через него, организационный план в отношении ИДКТК, согласующийся с докладом Комитета (S/2004/124) и правилами и положениями Организации Объединенных Наций и включающий положения о его структуре, кадровых потребностях, бюджетных потребностях, руководящих принципах в отношении управления и процедурах набора кадров, с учетом, в особенности, необходимости эффективной объединенной управленческой структуры для этого нового органа и подбора обладающих надлежащей квалификацией и опытом сотрудников, которые были бы международными гражданскими служащими, подпадающими под действие статьи 100 Устава Организации Объединенных Наций, при обеспечении высокого уровня работоспособности, компетентности и добросовестности и уделении должного внимания важности подбора персонала на возможно более широкой географической основе;

5. *просит* Председателя Комитета представить такой организационный план на утверждение Совету Безопасности и просит далее Генерального секретаря принять надлежащие меры для его быстрого выполнения, в том числе обращаясь в надлежащих случаях к Генеральной Ассамблее с целью получить ее одобрение;

6. *постановляет*, что Комитет будет продолжать регулярно представлять Совету доклады о своей работе;

7. *подчеркивает* важность обеспечения того, чтобы Комитет продолжал эффективно действовать в период преобразования вспомогательной структуры Комитета в ИДКТК, и в этой связи постановляет, что Комитет будет продолжать действовать с опорой на свою нынешнюю вспомогательную структуру до тех пор, пока Комитет после консультаций с Генеральным секретарем не определит, что ИДКТК готов начать работу;

8. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.